


CD-1196 DIGITAL

Viennese Rhapsody

Music for violin and piano by

Fritz Kreisler



Leonidas Kavakos, violin
Péter Nagy, piano

KREISLER, Fritz (1875-1962)

- | | | |
|-----|---|------|
| [1] | Viennese Rhapsodic Fantasietta <i>(Charles Foley, New York)</i> | 8'18 |
| [2] | Tambourin Chinois, Op. 3 <i>(Warner / Chappell)</i> | 3'46 |
-

SCOTT, Cyril (1879-1970) / **KREISLER, Fritz** (1875-1962)

- | | | |
|-----|--|------|
| [3] | Lotus Land <i>(Elkin & Co. Ltd.)</i> | 4'48 |
|-----|--|------|
-

KREISLER, Fritz (1875-1962)

- | | | |
|-----|--|------|
| [4] | Zigeuner-Capriccio (Gipsy caprice) <i>(Carl Fischer, New York)</i> | 5'03 |
|-----|--|------|
-

FALLA, Manuel de (1876-1946) / **KREISLER, Fritz** (1875-1962)

- | | | |
|-----|--|------|
| [5] | Danse Espagnole from 'La Vida Breve' <i>(Carl Fischer, New York)</i> | 3'39 |
|-----|--|------|
-

GRANADOS, Enrique (1867-1916) / **KREISLER, Fritz** (1875-1962)

- | | | |
|-----|--|------|
| [6] | Spanish Dance <i>(Charles Foley, New York)</i> | 3'11 |
|-----|--|------|
-

ALBÉNIZ, Isaac (1860-1909) / **KREISLER, Fritz** (1875-1962)

- | | | |
|-----|--------------------------------------|------|
| [7] | Tango, Op. 165 No. 2 <i>(Schott)</i> | 2'14 |
|-----|--------------------------------------|------|
-

KREISLER, Fritz (1875-1962)

- | | | |
|-----|---|------|
| [8] | La Gitana <i>(Carl Fischer, New York)</i>
(Arabisch-Spanisches Zigeunerlied aus dem 18. Jahrhundert) | 2'55 |
|-----|---|------|
-

WIENIAWSKI, Henryk (1835-1880) / **KREISLER, Fritz** (1875-1962)

- | | | |
|-----|---|------|
| [9] | Caprice in E flat major (Alla Saltarella) <i>(Schott)</i> | 2'13 |
|-----|---|------|
-

KREISLER, Fritz (1875-1962)

- | | | |
|------|---|------|
| [10] | Polchinelle (Serenade) <i>(Fritz Kreisler)</i> | 1'34 |
| [11] | Aucassin und Nicolette (Canzonetta medievale) <i>(Fritz Kreisler)</i> | 2'14 |
| [12] | Berceuse Romantique, Op. 9 <i>(Carl Fischer, New York)</i>
(meinem lieben Freunde John Rothschild) | 3'48 |

DVOŘÁK, Antonín (1841-1904) / KREISLER, Fritz (1875-1962)

- | | | |
|-----------|--|-------------|
| 13 | Slavonic Dance No. 1 in G minor (à Achille Rivarde) <i>(Charles Foley, New York)</i> | 3'20 |
| 14 | Slavonic Dance No. 3 in G major <i>(Charles Foley, New York)</i> | 4'46 |
| 15 | Slavonic Fantasy (Carl Flesch gewidmet) <i>(Richard Schauer)</i> | 5'04 |

KREISLER, Fritz (1875-1962)

- | | | |
|-----------|--|-------------|
| 16 | Liebesleid <i>(Schott)</i> | 4'01 |
| 17 | Liebesfreud <i>(Schott)</i> | 3'41 |
| 18 | Caprice Viennois, Op. 2 <i>(Charles Foley, New York)</i> | 3'56 |

Leonidas Kavakos, violin • Péter Nagy, piano

INSTRUMENTARIUM

Violin: Antonius Stradivarius 1692 'Falmouth'. **Bow:** Dominique Peccotte c. 1850

Grand Piano: Steinway D. **Piano technician:** Yannis Karidas

Recording data: July 2000 at the Megaron Athens Concert Hall (Dimitri Mitropoulos Hall), Athens, Greece
Balance engineer/Tonmeisterin: Marion Schwebel

Producer: Marion Schwebel

Neumann microphones; Lydkraft Tube-Tech MP1A microphone amplifier; Neve Capricorn digital mixer;

Sony PCM9000 MOD recorder, Stax headphones

Digital editing: Jens Jamin, Rita Hermeyer

Cover text: © Horst A. Scholz 2000

Translations: Andrew Barnett (English); Arlette Lemieux-Chené (French)

Photograph of Leonidas Kavakos: © Adrian Burrows;

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd., Saltdean, Brighton, England

Colour origination: Jenson Studio Colour, Leeds, England.

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & ® 2000, BIS Records AB



MEGARON
ATHENS CONCERT HALL

We are indebted to Megaron for generously allowing us to make this recording in the Dimitri Mitropoulos Hall and for the loan of recording equipment. We should especially like to thank the staff of Megaron for their help: Mr. Christos Lambrakis (President), Mr. Nikos Manolopoulos, Mr. Nikos Tsouchlos, Mrs. Eleni Spanopoulou, Mr. Nikos Espialidis, Mr. Babis Blazoudakis, Mr. Andreas Mandopoulos, Mr. Peter De Pian, Mr. Yiorgos Mathioudakis and Mr. Nikos Tsoukas.

He is regarded as *the* violinist of the first half of the twentieth century, as a worthy successor to his rôle model and friend Eugène Ysaÿe, the 'king of violinists', with whom he also shared a passion for composing: **Fritz Kreisler**. 'L'amico Fritz', as Giacomo Puccini amiably termed him, was not only a superb virtuoso with an 'incomparably inspired, singing tone', but also, despite his immense success, remained a modest man without eccentric affectations – except, perhaps, for the habit of preferring to go to the cinema with friends before a concert rather than practise. Although his interpretations of the great classical concertos set new standards, and although he was without doubt a profound cultural personality (as is shown for example by the remarkable cadenzas he provided for Ludwig van Beethoven's *Violin Concerto* when he was only nineteen), this child prodigy – born in Vienna in 1875 – also valued the immediate pleasures of musical existence – as can be heard, for example, from his charming and effective violin miniatures or his two operettas (*Apple blossoms*, 1919 and *Sissy*, 1932); not without justification does a photograph from the year 1898 show him as a member of a Tyrolean band, convened for fun, the cellist of which was no less a figure than Arnold Schoenberg.

It may have been this versatility, an unprejudiced openness, allied to a playing technique that was generally regarded as 'pure magic', that provoked such storms of enthusiasm from the public. This was not the display of an exquisitely cultured acrobat of the strings, nor was it the mystery play of a solemn high priest, but on the contrary a performance by a gifted musician who, with his powerful, 'golden' tone and his appealing disposition, appreciated how to unite the most disparate facets of his personality. Before the eyes and ears of a world audience, the career of this first 'violin star' of the media age reflected an extraordinarily eventful and varied life; the basic musical co-ordinates of this career – his early studies with Anton Bruckner (musical theory and harmony) and others, his later predilection for the brittle-sounding spinet – provide a strikingly misleading image. On the other hand Fritz Kreisler had nothing in common with his namesake Johannes Kreisler, the fictitious conductor created by the author E.T.A. Hoffmann (1776-1822), who, as the relentless champion of a sublime artistic ideal, despaired of the world's indifference – and with whom Johannes Brahms identified so strongly that he signed his earliest works 'Johannes Kreisler junior'. He shared more with Brahms, who arranged performances of new chamber music in the Ton-

Künstlerverein in Vienna involving Kreisler playing the violin.

When he was young, Brahms collected assorted pickings in a booklet which he entitled *Des jungen Kreislers Schatzkästlein* (*The Young Kreisler's Treasure Chest*). Fritz Kreisler, for his part, tended a musical treasure chest about which the most peculiar stories circulated:

'The violinist had discovered a collection of manuscripts in the possession of monks living in one of Europe's oldest monasteries; thereupon he became so eager to acquire the manuscripts that he copied one of them onto the cuff of his shirt. The monks protested and eventually, after lengthy negotiations, Kreisler succeeded in purchasing the entire collection for a considerable sum of money'.

In 1909 Kreisler claimed that this treasure-chest had cost him some 8,000 dollars. 'I have arranged some parts of it for my own instrument [...], made a few minor adjustments to the melodic line and in part modernized the accompaniment, but I have taken pains to retain the spirit of the original composition.'

An honest enterprise, on the face of it – but, nevertheless, a total lie. In 1935 Kreisler made it clear, to the bewilderment of hitherto convinced experts, that these compositions with such a mysterious provenance were in fact original works, the alleged composers of which (among them Vivaldi, Porpora, Padre Martini, Couperin, Pugnani and Dittersdorf) Kreisler had in part simply selected from the pages of Grove's *Dictionary of Music and Musicians* – a wholly successful symbiosis of calculation and modesty ('It seemed to me inappropriate and tasteless constantly to repeat my own name on the programmes'). The desire to add virtuosic and effective pieces to the violin repertoire led to the creation of a camouflage that played cheekily with the prejudices of the music market (and was not without precedent in the history of music); the 'assistance of offended experts' turned this musical affair into a moral one that gave rise to many a grotesque feud. A similar harmless exercise in deception lies behind the 'Old Viennese Dance Tunes' *Liebesfreud* and *Liebesleid*, which Kreisler initially presented as arrangements of posthumously discovered waltzes by Joseph Lanner, and which immediately became two of Kreisler's most popular pieces.

This master of stylistic metamorphosis did, however, sometimes also publish his own compositions under his own name, for example the expressive and virtuosic *Caprice Viennois*, or the bravura piece *Tambourin Chinois* with its peppering of penta-

tonic exoticisms. Kreisler wrote principally for his own concert use, and rarely occupied himself with longer works – as is shown by the isolated place occupied in his output by his *String Quartet in A minor*, premièred in 1919.

The lion's share of Kreisler's arrangements, however, are based on actual rather than fictitious originals. A central position is occupied by national idioms, for example Spanish music (Albéniz, Falla, Granados), whose emphatic rhythms fascinated him, as did the *Slavonic Dances* of Antonín Dvořák, whom he visited in Prague in 1903 in order to express his admiration (and, in the process, discovering in a pile of sheet music the *Humoresque* that was later – above all in Kreisler's arrangement – to become world-famous), or the Far Eastern impressionistic sonorities of Cyril Scott's *Lotus Land*.

In his adaptation of these originals for the violin, Kreisler demonstrated an uncommonly versatile imagination that was made to measure for the instrument in a masterly fashion. All of the 'Kreisleriana', the original compositions as well as the arrangements, are the fruits of an exceptionally alert artistic self-knowledge that Kreisler once described as follows: 'To be a musician calls for a constant receptivity and long-term assimilative ability. And there is nobody from whom it is impossible to learn. More than once, when passing by a beggar violinist, I have paused and really learnt something. His tonal and technical qualifications may have been modest – and yet: his playing gained modulations and emphases from the human side of his character, and these showed me something that I had not realized before.'

© Horst A. Scholz 2000

Leonidas Kavakos (b. 1967), described recently as a 'Modern Virtuoso', is one of today's most sought-after violinists. Born into a musical family, Kavakos began studying the violin at the age of five and continued his studies with Stelios Kafantaris at the Greek Conservatory, where he obtained his violin diploma at the age of 16. An Onassis Foundation scholarship enabled him to attend masterclasses with Joseph Gingold (a pupil of Ysaÿe) at Indiana University, USA.

Kavakos won the International Sibelius Competition in Helsinki in 1985 and the silver medal at the Indianapolis International Violin Competition in 1986, before going on in 1988 to take first prizes at both the Naumburg Foundation Competition in New York and the Paganini Competition in Genoa – all before he was 21.

Since making his United States début in 1986 he has toured North America annually, playing with the symphony orchestras of Chicago, St. Louis, Baltimore and Montreal, as well as the Philadelphia Orchestra, Minnesota Orchestra and Washington's National Symphony Orchestra. Following a hugely successful Japanese début in 1988, including a recital at Tokyo's Casals Hall, Kavakos returned to Japan, touring with the English Chamber Orchestra, and has given concerts with several other major Japanese orchestras.

In Europe, Kavakos now works extensively in Germany, Italy, Spain, Holland, Scandinavia, the Czech Republic, France and Austria, where he made his début at the Salzburg Festival in 1994. He has appeared with many prestigious European orchestras including the major radio orchestras of Germany, the Czech Philharmonic Orchestra, the London Philharmonic Orchestra, the Philharmonia Orchestra, the BBC Symphony Orchestra, and the philharmonic orchestras of Oslo and Rotterdam. He made his BBC Proms début in 1992.

Major festivals to date have included Salzburg, Edinburgh, Lucerne, Ludwigsburg, Ravinia, Mostly Mozart, Saratoga and The Hollywood Bowl. Distinguished conductors featured in Kavakos's career to date include: James Conlon, Sir Andrew Davis, Charles Dutoit, Neeme Järvi, Ingo Metzmacher, Sakari Oramo, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Wolfgang Sawallisch, Yevgeny Svetlanov, Yuri Temirkanov, Michael Tilson-Thomas, Sándor Végh, Hans Vonk and Franz Welser-Möst.

Parallel to his solo career, chamber music and festival appearances also feature in Kavakos's diary: apart from appearing at his own annual chamber music festival at the Athens Megaron, he regularly appears in several European chamber music festivals including Osnabrück in Germany, Prades in France and Korsholm in Finland. Chamber music partners have included Boris Pergamenshikov, Bella Davidovich, Natalia Gutman, Nobuko Imai, Kim Kashkashian, Eugene Istomin, Mstislav Rostropovich and Lars Vogt. Kavakos plays the 'Falmouth' Stradivarius of 1692.

Péter Nagy, the first prize-winner in the 1979 Hungarian Radio Competition, is one of the youngest representatives of what has internationally become known as the brilliant new generation of Hungarian pianists. At the age of 8 he was admitted to the Special School for Young Talents of the Ferenc Liszt Academy of Music, Budapest. His teachers

were Ferenc Rados and Klára Máthé. At the age of 11 he won second prize at the International Competition in Usti nad Labem (Czechoslovakia) in 1971. In 1975 he became a regular student of the Liszt Academy of Music in Budapest; in addition he attended the master classes of Amadeus Webersinke in Weimar in 1975 and 1976, as well as the course of Prof. Malcolm Bilson held in Budapest in 1979. In the same year he won the top prize in the Hungarian Radio Piano Competition. He graduated with distinction from the class of Prof. Kornél Zempléni at the Ferenc Liszt Academy of Music in 1981.

His international career began with successful performances in Finland and Yugoslavia (1977) and in Salzburg (1979). In the previous years he made extensive tours in the German Democratic Republic and in the Soviet Union. His participation in the Menton Festival in 1979 marked his début in France. Péter Nagy has performed together with Zoltán Kocsis in major cities in Germany, as soloists with the Chamber Orchestra of the Ferenc Liszt Academy of Music. Between 1984 and 1987 Péter Nagy received lessons from György Sebok in Bloomington, Indiana.

He has also appeared as soloist with major symphony orchestras all over the world, and as a chamber musician and recitalist at prestigious festivals. Péter Nagy is the regular pianist of the violinist Leonidas Kavakos. In 1988 Péter Nagy and Leonidas Kavakos formed a trio with the Finnish cellist Martti Rousi, making their début at the Helsinki Festival. Péter Nagy has also collaborated with the violist Kim Kashkashian, giving duo recitals in Europe and in the United States.

Péter Nagy is professor of piano at the Ferenc Liszt Academy of Music, Budapest, artist-in-residence at the Canberra School of Music, Australia in February/June 1986 and February/June 1991. He has given masterclasses at the Sydney Conservatory, Stockholm Royal Conservatory and Hong Kong Academy for the Performing Arts.

Er gilt als der Geiger der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, als ein würdiger Thronfolger seines Vorbilds und Friends Eugène Ysaÿe, dem „König der Geiger“, mit dem er auch die Komponierleidenschaft teilte: **Fritz Kreisler**. „L'Amico Fritz“, wie ihn Giacomo Puccini liebevoll nannte, war nicht nur ein superber Virtuose mit einem „unvergleichlich beseelten, singenden Ton“, sondern er blieb bei allem immensen Erfolg ein bescheidener Mann ohne verschrobene Allüren – außer vielleicht der Angewohnheit, vor Konzerten lieber mit Freunden ins Kino zu gehen als zu üben. Obwohl er mit seinen Interpretationen großer klassischer Konzerte Maßstäbe setzte und ohne jeden Zweifel eine tiefgründige Künstlerpersönlichkeit war – man denke beispielsweise an die außerordentlichen Kadenzen zu Ludwig van Beethovens *Violinkonzert*, die er mit 19 Jahren schrieb –, so schätzte das 1875 in Wien geborene Wunderkind doch auch die diesseitigen Freuden des musikalischen Daseins, die man u.a. seinen charmant-effektvollen Violinminiaturen oder seinen beiden Operetten (*Apple blossoms*, 1919 und *Sissy*, 1932) anhören kann; nicht ohne Grund zeigt ihn eine Photographie aus dem Jahr 1898 als Mitglied einer aus humoristischem Anlaß zusammengetretenen Tiroler Kapelle, deren Cello kein Geringerer als Arnold Schönberg traktierte.

Es mag diese Vielseitigkeit, die unvoreingenommene Offenheit gewesen sein, die neben dem allseits als „schiere Zauberei“ empfundenen Spiel das Publikum zu Begeisterungstürmen hinriß. Hier exekutierte kein hochgezüchteter Saitenakrobat, kein weihevoller Hohepriester zelebrierte sein Mysterium – stattdessen spielte ein begnadeter Musiker auf, der in seiner „goldenen“, kraftvollen Tongebung und in seinem lebenswürdigen Habitus die entlegensten Facetten seiner Persönlichkeit zu vereinen wußte. Vor den Augen und Ohren der Weltöffentlichkeit entfaltete sich in der Karriere dieses ersten Geiger-„Stars“ des Medienzeitalters ein ganz außerordentlich bewegtes und bewegendes Leben, dessen musikalische Eckdaten – die frühe Studienzeit u.a. noch bei Anton Bruckner (Harmonielehre und Musiktheorie) und die späte Vorliebe für das spröde Spinett – einen merkwürdig irreführenden Rahmen abgeben. Mit seinem Namensvetter Johannes Kreisler aber, dem fiktiven Kapellmeister aus der Feder E.T.A. Hoffmanns (1776-1822), der als unerbittlicher Verfechter eines hehren Kunstideals an der stumpfen Umwelt verzweifelt und mit dem sich etwa Johannes Brahms so sehr identifizierte, das er unter seine ersten Werke „Johannes Kreisler junior“ setzte, hatte

Fritz Kreisler nichts gemein. Mit Brahms schon eher, ließ der sich doch im Wiener Tonkünstlerverein fremde und eigene neue Kammermusikwerke von Ensembles vorspielen, zu denen auch Kreisler gehörte.

In jungen Jahren hatte Brahms in einem Büchlein, das er *Des jungen Kreislers Schatzkästlein* nannte, verschiedene Lese Früchte gesammelt; Fritz Kreisler seinerseits hegte ein musikalisches Schatzkästlein, über das die seltsamsten Legenden kursierten:

„Der Geiger entdeckte im Besitz von Mönchen, die in einem der ältesten Klöster Europas leben, eine Sammlung von Manuskripten, und er war so begierig, sich die Manuskripte anzueignen, daß er eines davon auf seiner Manschette kopierte. Die Mönche protestierten dagegen, und schließlich gelang es Kreisler nach langen Verhandlungen, die ganze Sammlung für eine beträchtliche Summe zu kaufen.“

Rund 8.000 Dollar, so Kreisler 1909, hatte ihn dieser Schatz gekostet. „Ich habe einiges davon für mein Instrument arrangiert [...], einige geringfügige Änderungen der Melodie vorgenommen, die Begleitung teilweise modernisiert, war aber bestrebt, den Geist der Originalkompositionen zu erhalten.“

Ein redliches Unterfangen, wie es schien – indes: Alles Lüge. 1935 stellte Kreisler zur Verblüffung der bislang glaubensgewissen Fachwelt klar, daß es sich bei den Kompositionen mit der geheimnisumwitterten Provenienz um eigene Werke handele, deren vorgebliche Komponisten (u.a. Vivaldi, Propora, Padre Martini, Couperin, Pugnani und Dittersdorf) Kreisler zum Teil einfach aus Groves *Dictionary of Music and Musicians* herausgesucht hatte – eine überaus erfolgreiche Symbiose von Kalkül und Bescheidenheit („Es schien mir ungebührlich und geschmacklos, meinen Namen auf den Programmen unaufhörlich zu wiederholen“). Aus dem Wunsch, das Violin-Repertoire mit virtuosen, effektvollen Stücken zu erweitern, war eine Camouflage geworden, die keck mit den Vorurteilen des Musikmarktes spielte (und in der Musikgeschichte nicht ohne Vorläufer war); durch „das Zutun beleidigter Fachleute“ wurde dann aus einer musikalischen eine moralische Angelegenheit, die manch groteske Fehde heraufbeschwor. Ein ähnlich harmloses Täuschungsmanöver liegt den angeblichen „Alt-Wiener Tanzweisen“ *Liebesfreud* und *Liebesleid* zugrunde, die Kreisler anfänglich als Bearbeitungen hinterlassener Walzer Joseph Lanners ausgegeben hatte und die alsbald zu Kreislers populärsten Stücken gehörten.

Der Meister der stilistischen Verwandlung veröffentlichte seine eigenen Komposi-

tionen mitunter aber auch unter eigenem Namen, so etwa die gefühlvoll-virtuose *Caprice Viennois* oder das mit pentatonischen Exotismen gespickte Bravourstück *Tambourin Chinois*. Kreisler schrieb hauptsächlich für den eigenen Konzertgebrauch und war kein Mann der langen Werke, die, wie das 1919 uraufgeführte *Streichquartett a-moll*, einen einsamen Platz in seinem Oeuvre behaupten.

Der Löwenanteil von Kreislers Bearbeitungen basiert hingegen auf realen, nicht auf fiktiven Vorlagen. Einen Schwerpunkt bilden dabei nationale Idiome, wie etwa die spanische Musik (Albéniz, de Falla, Granados), deren pointierte Rhythmen ihn ähnlich faszinierten wie die *Slawischen Tänze* von Antonín Dvořák, den er 1903 in Prag besuchte, um ihm seine Verehrung auszudrücken (und bei dieser Gelegenheit in einem Notenstapel die nachmals vor allem in seinem Arrangement weltberühmt gewordene *Humoreske* zu entdecken) oder die fernöstlich-impressionistischen Klänge in Cyril Scotts *Lotus Land*.

In der geigerischen Anverwandlung dieser Vorlagen bewies Kreisler eine ungemein vielfältige, der Violine meisterlich auf den Leib geschneiderte Phantasie. Sämtliche „Kreisleriana“, die Originale wie den Bearbeitungen, sind Früchte eines außerordentlichen wachen künstlerischen Selbstverständnisses, das Kreisler einmal folgendermaßen beschrieben hat: „Musiker zu sein, bedeutet ständige Aufnahmebereitschaft, dauerndes Lernen. Und es gibt keinen, von dem man nichts lernen könnte. Mehr als einmal habe ich in der Nähe eines Bettelviolinisten den Schritt behalten und dabei wirklich dazugelernt. Sein klangliches und technisches Rüstzeug war zwar nicht auf der Höhe – und doch: Vom Menschlichen gewann sein Spiel durch Modulationen und Betonungen, die mir etwas zeigten, dessen ich mir vorher nicht bewußt gewesen war.“

© **Horst A. Scholz 2000**

Leonidas Kavakos (geb. 1967), erst vor kurzem als „Moderner Virtuose“ bezeichnet, ist einer der gefragtesten Geiger unserer Zeit. Aufgewachsen in einer musikalischen Familie begann Kavakos mit fünf Jahren Violine zu lernen. Bei Stelios Kafantaris setzte er am Griechischen Konservatorium seine Studien fort, wo er mit 16 Jahren sein Diplom ablegte. Ein Stipendium der Onassis Foundation ermöglichte ihm, Meisterkurse mit Joseph Gingold (einem Schüler Ysaÿes) an der Indiana Universität in den USA zu besuchen.

1985 gewann Kavakos den Internationalen Sibelius-Wettbewerb in Helsinki und 1986 die Silbermedaille beim Internationalen Violinwettbewerb Indianapolis. Noch bevor er das Alter von 21 Jahren erreicht hatte, gewann er 1988 den ersten Preis beim Naumburg Foundation Competition in New York und beim Paganini Wettbewerb in Genua.

Seit seinem USA-Debüt 1986 tritt er jährlich in Nordamerika sowohl mit den Symphonieorchestern von Chicago, Philadelphia, St. Louis, Baltimore und Montreal als auch mit dem Philadelphia Orchestra, dem Minnesota Orchestra und dem National Symphony Orchestra in Washington auf. In Japan debütierte er 1988 überaus erfolgreich mit einem Konzert in der Casals Hall in Tokio und kehrte später mit dem English Chamber Orchestra auf Tournee dorthin zurück. Auch spielte Kavakos Konzerte mit den führenden Orchestern Japans.

In Europa arbeitet Kavakos zur Zeit in Deutschland, Italien, Spanien, den Niederlanden, Skandinavien, der Tschechischen Republik, Frankreich und Österreich, wo er 1994 beim Salzburger Festival debütierte. Er tritt mit vielen angesehenen europäischen Orchestern auf, darunter die führenden Rundfunkorchester Deutschlands, Tschechische Philharmonie, London Philharmonic Orchestra, Philharmonia Orchestra, BBC Symphony Orchestra sowie die philharmonischen Orchester von Oslo und Rotterdam. Sein BBC Proms-Debüt gab er 1992. Er nimmt an Festivals in Salzburg, Edinburgh, Luzern, Ludwigsburg, Ravinia, Saratoga, sowie dem Mostly Mozart- und The Hollywood Bowl-Festival teil. Folgende führende Dirigenten haben Kavakos' Karriere bis heute begleitet: James Conlon, Sir Andrew Davis, Charles Dutoit, Neeme Järvi, Ingo Metzmacher, Sakari Oramo, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Wolfgang Sawallisch, Juri Temirkanov, Michael Tilson Thomas, Sándor Végh, Hans Vonk und Franz Welser-Möst.

Parallel zu seiner Solokarriere widmet sich Kavakos auch intensiv der Kammermusik und tritt neben seinem eigenen jährlichen Kammermusikfestival im Athener Megaron auch auf verschiedenen europäischen Kammermusikfestivals mit Partnern, wie Boris Pergamenschikow, Bella Davidowitsch, Natalia Gutman, Nobuko Imai, Kim Kashkashian, Eugene Istomin, Mstislav Rostropowitsch und Lars Vogt auf. Kavakos spielt die „Falmouth“ Stradivarius von 1692.

Péter Nagy, Gewinner des ersten Preises beim Klavierwettbewerb des ungarischen Rundfunks 1979, ist einer der jüngsten Vertreter dessen, was international als brillante neue Generation ungarischer Pianisten bekannt wurde. Im Alter von acht Jahren trat er in die Special School for Young Talents an der Franz Liszt Akademie Budapest ein. Seine Lehrer waren Ferenc Rados und Klára Máthé. Mit elf Jahren gewann er den 1971 den zweiten Preis beim internationalen Wettbewerb in Usti nad Labem (Tschechoslowakei). 1975 wurde er ordentlicher Student an der Franz Liszt Akademie in Budapest. Zusätzlich besuchte er 1975 und 1976 Meisterklassen bei Amadeus Webersinke in Weimar und 1979 bei Prof. Malcolm Bilson in Budapest. Er schloß die Klasse von Prof. Kornél Zempléni an der Franz Liszt Akademie 1981 mit Auszeichnung ab.

Seine internationale Karriere begann er mit erfolgreichen Auftritten in Finnland und Jugoslawien (1977) und in Salzburg (1979). In den darauf folgenden Jahren unternahm er ausgedehnte Tourneen in die DDR und die Sowjetunion. Mit seiner Teilnahme am Menton Festival 1979 debütierte er in Frankreich. Zusammen mit Zoltán Kocsis und dem Kammerorchester der Franz Liszt Akademie trat Péter Nagy in den größeren deutschen Städten als Solist auf. Zwischen 1984 und 1987 studierte er bei György Sebok in Bloomington, Indiana.

Er tritt zusammen mit führenden Symphonieorchestern der ganzen Welt als Solist und als Kammermusiker bei größeren Festivals auf. Péter Nagy ist offizieller Begleiter des Violinisten Leonidas Kavakos. 1988 bildeten Péter Nagy und Leonidas Kavakos ein Trio mit dem finnischen Cellisten Martti Rousi und traten erstmals beim Helsinki-Festival zusammen auf. Péter Nagy arbeite auch mit dem Bratschisten Kim Kashkashian zusammen und gab Konzerte in Europa und den Vereinigten Staaten. Péter Nagy ist Professor für Klavier an der Franz Liszt Akademie Budapest, artist-in-residence an der Canberra School of Music, Australien 1986 und 1991. Er gibt Meisterklassen am Sydney Conservatory, an der Musikhochschule Stockholm und der Hong Kong Academy for the Performing Arts.

Il est considéré comme le violoniste de la première moitié du 20^e siècle, le digne successeur de son modèle et ami Eugène Ysaÿe, le “roi des violonistes”, avec lequel il partageait aussi une passion pour la composition: **Fritz Kreisler**. “L’amico Fritz” ainsi que Giacomo Puccini l’appelait à l’amiable, n’était pas seulement un superbe virtuose au “son chantant d’inspiration incomparable” mais il resta aussi, malgré son immense succès, un homme modeste sans affectations excentriques – sauf, peut-être, pour l’habitude de préférer aller au cinéma avec des amis avant un concert plutôt que de pratiquer. Quoique ses interprétations des grands concertos classiques établirent de nouvelles normes et bien qu’il fût sans l’ombre d’un doute une profonde personnalité culturelle (ainsi que montré par exemple par les remarquables cadences qu’il fournit au *Concerto pour violon* de Ludwig van Beethoven quand il n’avait que 19 ans), cet enfant prodige – né à Vienne en 1875 – appréciait les plaisirs immédiats de l’existence musicale – ainsi qu’on peut l’entendre par exemple dans ses charmantes et frappantes miniatures pour violon ou ses deux opérettes (*Fleurs de pommier*, 1919 et *Sissy*, 1932); une photographie de l’année 1898 lui rend justice, le montrant comme membre d’un orchestre tyrolien, réuni pour le plaisir de la chose et dont le violoncelliste n’est nul autre qu’Arnold Schoenberg.

C’est peut-être ce côté kaléidoscopique, une ouverture sans préjugés et une technique qui était généralement reconnue comme de la “magie pure”, qui enthousiasmaient tant le public. Ce n’était pas l’étalage d’un acrobate des cordes extrêmement cultivé ni le jeu mystérieux d’un grand prêtre solennel mais au contraire l’exécution d’un musicien doué qui, avec son puissant ton “d’or” et son naturel attrayant, savait comment unir les facettes les plus disparates de sa personnalité. Aux yeux et aux oreilles d’un public mondial, la carrière de cette première “étoile du violon” de l’âge des media reflétait une vie extraordinairement remplie et variée; les coordonnées musicales fondamentales de cette carrière – ses premières études avec Anton Bruckner (théorie musicale et harmonie) et d’autres, sa prédilection suivante pour l’épinière au son crispé – donnent une image nettement trompeuse. D’un autre côté, Fritz Kreisler n’avait rien en commun avec son homonyme Johannes Kreisler, le chef d’orchestre fictif créé par l’écrivain E.T.A. Hoffmann (1776-1822) qui, comme défenseur infatigable d’un sublime idéal artistique, désespéra de l’indifférence du monde – et avec lequel Johannes Brahms s’identifia si fortement qu’il signa ses premières œuvres “Johannes Kreisler

junior". Il avait plus de choses en commun avec Brahms qui arrangea des exécutions de nouvelle musique de chambre d'un peu partout – y compris des concerts présentant le violoniste Kreisler.

Dans sa jeunesse, Brahms collectionnait des extraits assortis dans un livret qu'il avait intitulé *Des jungens Kreislers Schatzkästlein* (*Le coffret à trésor du jeune Kreisler*). Pour sa part, Fritz Kreisler gardait un coffre à trésor musical sur lequel les histoires les plus curieuses circulaient:

"Le violoniste avait découvert une collection de manuscrits en la possession de moines vivant dans un des monastères les plus vieux d'Europe; il devint alors si désireux d'acquérir les manuscrits qu'il en copia un sur le poignet de sa chemise. Les moines protestèrent et, après de longues négociations, Kreisler finit par réussir à acheter la collection en entier pour une somme considérable d'argent".

En 1909, Kreisler soutint que son coffre à trésor lui avait coûté dans les 8,000 dollars. "J'en ai arrangé certaines parties pour mon propre instrument [...], fait quelques ajustements mineurs dans la ligne mélodique et en partie modernisé l'accompagnement mais je me suis efforcé de garder l'esprit de la composition originale."

Une entreprise honnête en apparence – mais, néanmoins, un mensonge total. En 1935, Kreisler déclara, à l'étonnement d'experts jusqu'alors convaincus, que ces compositions à la provenance si mystérieuse étaient en fait des œuvres originales, dont il avait en partie simplement choisi les présumés compositeurs des pages du *Dictionnaire de musique et des musiciens* de Grove – une symbiose entièrement réussie de calcul et de modestie ("Il me semblait mal placé et de mauvais goût de répéter constamment mon propre nom dans les programmes"). Le désir d'ajouter des pièces virtuoses et à effet au répertoire pour violon mena à la création d'un camouflage qui joua effrontément avec les préjugés du marché musical (et qui n'était pas sans précédent dans l'histoire de la musique); "l'assistance d'experts offensés" tourna cette affaire musicale en une affaire morale qui donna lieu à plusieurs dissensions grotesques. Un autre exercice anodin en duperie aboutit aux "Vieux airs de danse viennoise" *Liebesfreud* et *Liebesleid* que Kreisler présenta d'abord comme des arrangements de valse de Joseph Lanner découvertes posthumes et qui devinrent immédiatement deux des pièces les plus populaires de Kreisler.

Ce maître de la métamorphose stylistique publia aussi quelques fois ses propres

compositions avec son propre nom, par exemple l'expressif et virtuose *Caprice Viennois* ou la pièce de bravoure *Tambourin Chinois* avec ses rafales d'exotismes pentatoniques. Kreisler écrivit principalement pour son propre usage en concert et s'occupa rarement d'œuvres plus longues – comme le montre son *Quatuor à cordes en la mineur*, pièce isolée dans sa production créée en 1919.

La part du lion cependant des arrangements de Kreisler repose sur des originaux réels plutôt que fictifs. Une position centrale est occupée par les idiomes nationaux, la musique espagnole par exemple (Albéniz, Falla, Granados) dont les rythmes énergiques le fascinaient, ou les *Danses slaves* d'Antonín Dvořák à qui il rendit visite à Prague en 1903 pour lui témoigner son admiration (et, ce faisant, découvrir dans une pile de musique en feuille l'*Humoresque* qui – surtout dans l'arrangement de Kreisler – devait devenir mondialement célèbre plus tard) ou les sonorités impressionnistes de l'Extrême-Orient du *Lotus Land* de Cyril Scott.

Dans son adaptation de ces originaux pour le violon, Kreisler fit preuve d'une imagination exceptionnellement fertile faite sur mesure pour l'instrument de manière magistrale. Toutes les "Kreisleriana", les compositions originales comme les arrangements, sont le fruit d'une connaissance de soi artistique exceptionnellement alerte que Kreisler décrivit un jour comme suit: "D'être un musicien fait appel à une réceptivité constante et à une habilité assimilative à long terme. Et il n'y a personne de qui il est impossible d'apprendre. Plus d'une fois, en passant près d'un violoniste mendiant, je me suis arrêté et vraiment appris quelque chose. Ses qualifications tonales et techniques peuvent avoir été modestes – et pourtant: son jeu acquerrait modulations et intensité du côté humain de son caractère, et j'y ai vu quelque chose que je n'avais pas compris avant."

© **Horst A. Scholz 2000**

Leonidas Kavakos (né en 1967), décrit récemment comme un "virtuose moderne", est l'un des violonistes les plus recherchés de l'heure. Né dans une famille musicale, Kavakos a commencé à étudier le violon à l'âge de 5 ans et il poursuivit ses études avec Stelios Kafantaris au conservatoire grec où il obtint son diplôme de violon à l'âge de 16 ans. Une bourse de la Fondation Onassis lui permit de participer aux cours de maître de Joseph Gingold (un élève d'Ysaÿe) à l'Université d'Indiana aux Etats-Unis.

Kavakos a gagné le concours international Sibelius à Helsinki en 1985 et la médaille d'argent du concours international de violon d'Indianapolis en 1986 avant de rafler, en 1988, les premiers prix des concours de la Fondation Naumburg à New York et Paganini à Gênes en 1988, le tout avant d'avoir 21 ans.

Après avoir fait ses débuts américains en 1986, il fit des tournées annuelles en Amérique du Nord, jouant avec les orchestres symphoniques de Chicago, St-Louis, Baltimore et Montréal, ainsi qu'avec l'Orchestre Philadelphia, l'Orchestre du Minnesota et l'Orchestre Symphonique National de Washington. Suite à ses débuts triomphaux au Japon en 1988 incluant un récital au Casals Hall de Tokyo, Kavakos retourna au Japon dans une tournée avec l'English Chamber Orchestra et il a donné des concerts avec plusieurs orchestres japonais importants.

En Europe, Kavakos travaille beaucoup en Allemagne, Italie, Espagne, Hollande, Scandinavie, République Tchèque, France et Autriche où il fit ses débuts au Festival de Salzbourg en 1994. Il s'est produit avec plusieurs orchestres européens prestigieux dont les principaux orchestres de la radio de l'Allemagne, l'Orchestre Philharmonique Tchèque, l'Orchestre Philharmonique de Londres, l'Orchestre Philharmonia, l'Orchestre Symphonique de la BBC ainsi que les orchestres philharmoniques d'Oslo et de Rotterdam. Il fit ses débuts aux Proms de la BBC en 1992.

Les principaux festivals auxquels Kavakos a participé incluent à ce jour Salzbourg, Edinburgh, Lucerne, Ludwigsburg, Ravinia, Mostly Mozart, Saratoga et The Hollywood Bowl. Parmi les chefs distingués avec lesquels il a travaillé mentionnons James Conlon, Sir Andrew Davis, Charles Dutoit, Neeme Järvi, Ingo Metzmacher, Sakari Oramo, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Wolfgang Sawallisch, Yevgeny Svetlanov, Yuri Temirkanov, Michael Tilson Thomas, Sándor Végh, Hans Vonk et Franz Welser-Möst.

Parallèlement à sa carrière de soliste et de chambriste, Kavakos participe aussi à de nombreux festivals: en plus de son propre festival annuel de musique chambre au Megaron d'Athènes, il apparaît régulièrement à de nombreux festivals européens de musique de chambre dont ceux d'Osnabrück en Allemagne, Prades en France et Korsholm en Finlande. Boris Pergamenshikov, Bella Davidovitch, Natalia Gutman, Nobuko Imai, Kim Kashkashian, Eugene Istomin, Mstislav Rostropovitch et Lars Vogt entre autres ont été ses partenaires de musique de chambre. Kavakos joue sur le Stradivarius "Falmouth" de 1692.

Péter Nagy, gagnant du premier Concours de la Radio Hongroise en 1979, est l'un des plus jeunes représentants de ce qui est devenu internationalement connu comme la brillante nouvelle génération de pianistes hongrois. A l'âge de huit ans, il fut admis à l'Ecole spéciale pour jeunes talents de l'Académie de Musique Ferenc Liszt à Budapest. Ses professeurs furent Ferenc Rados et Klára Máthé. A onze ans, il gagna le deuxième prix du Concours International à Usti nad Labem (Tchécoslovaquie) en 1971. En 1975, il devint élève régulier de l'Académie de Musique Liszt à Budapest; de plus, il fréquenta les cours de maître d'Amadeus Webersinke à Weimar en 1975 et 1976, ainsi que le cours du professeur Malcolm Bilson donné à Budapest en 1979. La même année, il gagna le premier prix du Concours de Piano de la Radio Hongroise. Il obtint son diplôme avec distinction à sa sortie de la classe du professeur Kornél Zempléni à l'Académie de Musique Ferenc Liszt en 1981.

Sa carrière internationale commença avec des succès remportés en Finlande et Yougoslavie (1977) ainsi qu'à Salzbourg (1979). Les années précédentes, il avait fait de longues tournées en République Démocratique Allemande et en Union Soviétique. Sa participation au Festival de Menton en 1979 marqua ses débuts en France. Péter Nagy s'est produit avec Zoltán Kocsis dans des grandes villes d'Allemagne comme soliste avec l'Orchestre de Chambre de l'Académie de Musique Ferenc Liszt. Entre 1984 et 1987, Péter Nagy prit des cours avec György Sebok à Bloomington, Indiana.

Il a aussi joué comme soliste avec de grands orchestres symphoniques partout dans le monde, ainsi que comme chambriste et récitaliste à des festivals prestigieux. Péter Nagy est le pianiste régulier du violoniste Leonidas Kavakos. En 1988, Péter Nagy et Leonidas Kavakos formèrent, avec le violoncelliste finlandais Martti Rousi, un trio qui fit ses débuts au festival d'Helsinki. Péter Nagy a aussi collaboré avec l'altiste Kim Kashkashian, donnant des récitals en Europe et aux Etats-Unis.

Péter Nagy est professeur de piano à l'Académie de Musique Ferenc Liszt à Budapest; il fut artiste en résidence à l'Ecole de Musique de Canberra en Australie de février à juin 1986 et de février à juin 1991. Il a donné des classes de maître au conservatoire de Sydney, au Conservatoire Royal de Stockholm et à l'Académie des Arts de Hong Kong.

Also available:

BIS-CD-500

Jean Sibelius

Violin Concerto in D minor, Op. 47

(original 1903/04 version: world première recording)

Violin Concerto in D minor, Op. 47

(final 1905 version)

Leonidas Kavakos, violin

Lahti Symphony Orchestra

conducted by Osmo Vänskä

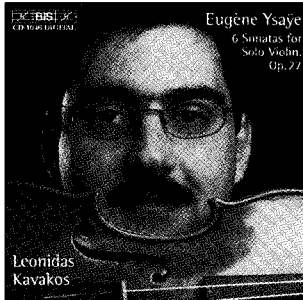


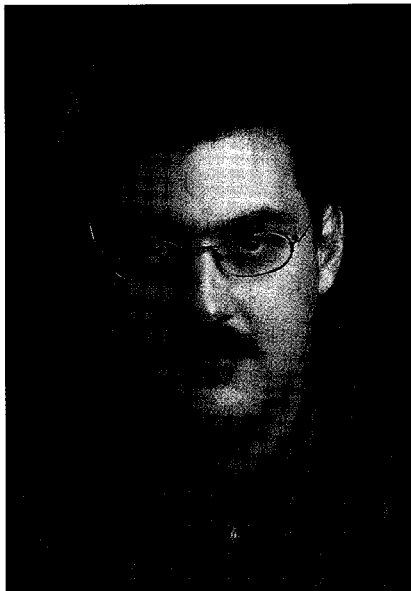
BIS-CD-1046

Eugène Ysaÿe

Six Sonatas, Op. 27, for solo violin

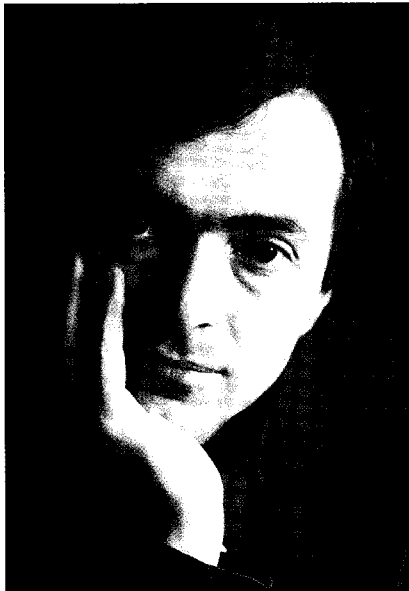
Leonidas Kavakos, violin





Leonidas Kavakos

Photo: © Adrian Burrows



Péter Nagy